



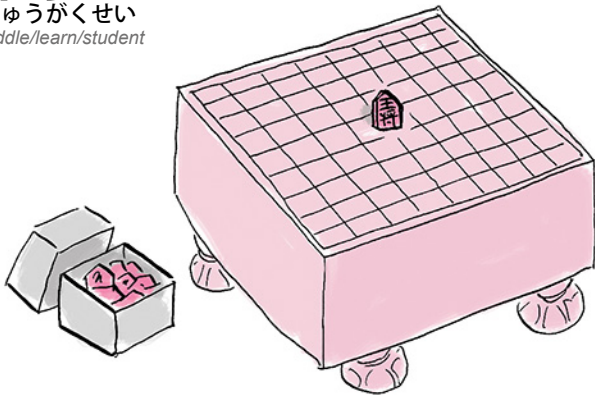
# Junior High School Student Changing the History of Shogi

## 将棋界の歴史を変える

しょうぎ かい れきし か  
commander/chess player/world continuation/chronicle

### 中学生

ちゅうがくせい  
middle/learn/student



1. In Japan, there is a board game that is similar to chess called *shogi* and it has 5.3 million enthusiasts.

日本 には チェス に似た 将棋  
にほん in chess (that) is similar to shogi  
sun/origin Japan

という ゲームが あり、 愛好者は  
called (a board) game there is and love/like/people  
enthusiasts

530 万人 います。  
five point three million [people] (it) has

2. A *shogi* prodigy has appeared in the *shogi* world.

その 将棋界 に 天才棋士が  
しょうぎかい the shogi world in heaven/talent/chess player/samurai  
(a) shogi prodigy

現れました。  
あらわ has appeared

3. Following on from his debut, Japan's youngest professional *shogi* player, 14-year-old FUJII Sota, managed to win 29 victories in a row by June. This is an all-time record.

14 歳の  
じゅうよんさい  
fourteen-year-old

最年少プロ棋士、  
さいねんしょうぶろきし  
most/year/little  
(Japan's) youngest professional shogi player

藤井聡太四段は  
ふじいそうたよだん  
\*wisteria/well/wise/thick/fourth/rank  
Fuji Sota [the rank of four dan]

デビューから数えて  
でびゅー かぞ  
following on from (his) debut

29 連勝を  
にじゅうきゅうれんしょう  
consecutive/victory  
twenty-nine consecutive victories

6 月 に  
ろくがつ June in

達成しました。  
たっせい  
accomplished/become  
set (for)

これは  
this

歴代連勝新記録  
れきだいれんしょうしんきろく  
history/time new/scribe/record  
(an) all-time record

です。  
is

4. It is said that, in the world of *shogi* there is a big difference between the ability of professionals and amateurs.

将棋は、 プロ と アマチュアの  
しょうぎ ぷろ と あまちゅあ  
Shogi professionals and amateurs

実力差が はっきりしている 世界  
じつりよくさ はっきりしている せかい  
real/power/difference there is (big) society/world  
(a) difference between (the) ability (of) (in the) world (of)

と いわれます。  
that (it) is said

5. There are approximately 200 professional *shogi* players at present, and they compete with each other for eight official titles.

現在 プロ棋士は 200 人 ほど  
げんざい ぷろきし にひやくにん  
appear/exist at present professional shogi players two hundred [people] approximately

で、 公式戦 八タイトルを めぐって  
こうしきせんはちたいとる  
official/system/match official [battle] eight titles for

競います。  
きそ  
(they) compete (with each other)